

**Ветеринарний сертифікат для ввезення в Україну  
свіжих та/або охолоджених шкір та шкур ВРХ з Естонської Республіки**

**Veterinary certificate for fresh and/or chilled hides and skins of bovine animals  
imported into Ukraine from the Republic of Estonia**

**Естонська Республіка / The Republic of Estonia**

Частина I: Деталі щодо відправленого вантажу / Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Відправник/ <i>Consignor</i> Назва/ <i>Name</i>		I.2. Номер сертифіката/ <i>Certificate No.</i>		I.2.a.		
	Адреса/ <i>Address</i>		I.3. Центральний компетентний орган / <i>Central Competent Authority</i>				
	Номер телефону / <i>Tel.</i>		I.4. Місцевий компетентний орган/ <i>Local Competent Authority</i>				
	I.5. Одержувач/ <i>Consignee</i> Назва / <i>Name</i>		I.6. Особа, відповідальна за вантаж в Україні/ <i>Person responsible for the load in Ukraine</i>				
	Адреса/ <i>Address</i>		Назва / <i>Name</i>				
	Поштовий індекс/ <i>Postal code</i>		Адреса/ <i>Address</i>				
	Телефон/ <i>Tel.</i>		Поштовий індекс/ <i>Postal code</i>				
	I.7. Країна походження/ <i>Country of origin</i>		Код ISO/ <i>ISO code</i>	I.8. Регіон походження/ <i>Region of origin</i>	Код/ <i>Code</i>	I.9. Країна призначення/ <i>Country of destination</i>	
	I.11. Місце походження/ <i>Place of origin</i>		Назва/ <i>Name</i>		I.12. Місце призначення/ <i>Place of destination</i>		
	Адреса / <i>Address</i>		Номер затвердження/ <i>Approval number</i>		Назва/ <i>Name</i>		
Назва/ <i>Name</i>		Адреса / <i>Address</i>		Митний склад/ <i>Custom warehouse</i> <input type="checkbox"/>			
Адреса / <i>Address</i>		Номер затвердження/ <i>Approval number</i>		Адреса / <i>Address</i>			
I.13. Місце відвантаження/ <i>Place of loading</i>		Адреса / <i>Address</i>		I.14. Дата відправлення/ <i>Date of departure</i>			



Частина II: Сертифікація/Part II: Certification	II. Інформація про здоров'я/ Health information	II.a. Номер сертифіката/ Certificate No.	II.b.
	<p><b>II. Підтвердження безпечності для здоров'я тварин /Animal health attestation</b> Я, що нижче підписався офіційний ветеринар, цим засвідчую, що шкіри та шкури, які ввозяться в Україну з Естонської Республіки відповідають таким вимогам: <i>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that hides and skins, imported into Ukraine from Republic of Estonia meet the following requirements:</i></p> <p><b>II.1</b> отримані із тварин, які: <i>have been obtained from animals that:</i></p> <p>(<sup>1</sup>) [були забиті, та їх туші є придатними для споживання людиною відповідно до вимог законодавства або/України, або еквівалентно нормам Європейського Союзу]/<i>[were slaughtered and their carcasses are fit for human consumption in accordance with Ukrainian legislation or equivalent regulations of the European Union];</i></p> <p>(<sup>1</sup>) [були забиті на бійні після проведення передзабійного огляду, за результатами якого тварини були визнані придатними до забою для споживання людиною відповідно до вимог відповідно до вимог законодавства або/України, або еквівалентно нормам Європейського Союзу;] <i>[were slaughtered in a slaughterhouse, after undergoing ante-mortem inspection, and were considered fit, as a result of such inspection, for slaughter for human consumption in accordance with Ukrainian legislation or equivalent regulations of the European Union];</i></p> <p><b>II.2</b> Отримані від тварин вирощених на території країни- члена ЄС/ <i>have been obtained from animals that come from the territory of the EU Member State:</i></p> <p>a) де протягом щонайменше останніх 12 місяців перед відправленням не було зафіксовано випадків чуми ВРХ./ <i>where for at least 12 months prior to dispatch there have been no registered cases of rinderpest;</i></p> <p>b) які є офіційно визнаними МЕБ вільними від ящура без вакцинації/ <i>officially recognised by the OIE as free from foot-and-mouth disease without vaccination;</i></p> <p>c) з господарств, які є вільними від сибірки протягом останніх 3 місяців/ <i>from holdings which are free from anthrax for last 3 months</i></p> <p>d) яка є вільною від заразного вузликового дерматиту ВРХ/ <i>that is free from lumpy skin disease</i></p> <p>(<sup>1</sup>) або/<i>or</i></p> <p>d) шкіри та шкури походять із зон, щодо яких не встановлено жодних ветеринарно-санітарних обмежень стосовно заразного вузликового дерматиту (нодулярного дерматиту)/ <i>the hides and skins originate from zones which are not subject to any of veterinary-sanitary restrictions in relation to lumpy skin disease;</i></p> <p>шкіри та шкури піддані таким видам обробки/<i>the hides and skins have been treated:</i></p> <p>d)</p> <p>(<sup>1</sup>) або/<i>either</i></p> <p>сухому солінню або мокрому солінню протягом щонайменше 14 днів перед відправленням;/ <i>dry-salted or wet-salted for a period of at least 14 days prior to dispatch;</i></p> <p>(<sup>1</sup>) або/<i>or</i></p> <p>або солінню в морській солі з додаванням 2 %-го карбонату натрію протягом щонайменше семи днів/ <i>or salted for a period of at least seven days in sea salt with the addition of 2 % of sodium carbonate;</i></p> <p>(<sup>1</sup>) або/<i>or</i></p> <p>або сушінню протягом щонайменше 42 днів при температурі не нижче 20 °C / <i>or dried for a period for at least 42 days at a temperature of at least 20 °C,</i></p>		
<p><b>II.3</b></p> <p>a) отримані із тварин, які/<i>have been obtained from animals, that:</i></p> <p>утримувались на території країни або регіону походження протягом щонайменше трьох місяців перед забоєм або з моменту народження (у випадку тварин віком менше трьох місяців)/ <i>have been kept on the territory of the country or region of origin for at least three months prior to slaughter or since birth (in case of animals less than three months old)</i></p> <p>b) під час передзабійного огляду, проведеного на бійні протягом 24 год перед забоєм, не виявили жодних ознак ящура та чуми ВРХ;/ <i>did not show any signs of foot-and-mouth disease and rinderpest during an ante-mortem inspection at the slaughterhouse within 24 hours prior to slaughter;</i></p> <p><b>II.4</b></p> <p>піддані усім необхідним заходам, що забезпечують уникнення забруднення або зараження збудниками захворювань, що можуть передаватись людям або тваринам/ <i>have undergone all precautions to avoid contamination or infection with pathogenic agents of diseases communicable to humans or animals</i></p>			

Номер сертифіката:  
Certificate No.:

Частина II: Сертифікація/Part II: Certification

**Примітки/Notes**

**Частина I/Part I:**

- Пункт 1.11 та 1.12 : Назва, адреса та номер затвердження потужності, що виданий компетентним органом/ *Box 1.11 and 1.12: Name, address and approval number of establishment, issued by competent authority.*
- Пункт 1.15: Зазначити реєстраційний номер(и) залізничних вагонів та вантажних автомобілів, назви кораблів та номери рейсів літаків, якщо останні відомі. У разі перевезення у контейнерах чи коробках – їх загальна кількість та реєстраційні чи серійні номери вказуються у пункті 1.23 / *Box 1.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships, the flight numbers of aircraft if known. In the case of transport in containers or boxes, their total number of these and registration or serial numbers have to be indicated in box 1.23.*
- Пункт 1.19: Використовуйте відповідні HS коди Всесвітньої митної організації/ *Box 1.19: Use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisations.*
- Пункт 1.25: Технічне (промислове) використання: будь-яке використання для цілей інших, ніж годування тварин/ *Box 1.25: Technical (industrial) use: any use other than for animal consumption.*

**Частина II/Part II:**

- (1) Вибрати потрібне. / *Keep as appropriate.*
- (2) Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту./ *The signature and the seal must be in a different colour that of the text.*

**Офіційний ветеринар/Офіційний інспектор**  
Official veterinarian/Official inspector

**Прізвище (великими літерами)/**  
Name (in capitals letters):

**Дата /**  
Date:

**Печатка<sup>2</sup>/**  
Stamp<sup>2</sup>:

**Кваліфікація та посада/**  
Qualification and title

**Підпис<sup>2</sup>/**  
Signature<sup>2</sup>: